Ewangelia Łukasza

Rozdział 22

**22:1**

G1448
ηγγιζεν
ēngizen
Zbliżyło się

G1161
δε
de
zaś

G3588
η
hē
―

G1859
εορτη
heortē
święto

G3588
των
tōn
―

G106
αζυμων
azymōn
Przaśników

G3588
η
hē
―

G3004
λεγομενη
legomenē
które jest nazywane

G3957
πασχα
pascha
Paschą

**22:2**

G2532
και
kai
I

G2212
εζητουν
ezētoun
szukali

G3588
οι
hoi
―

G749
αρχιερεις
archiereis
arcykapłani

G2532
και
kai
i

G3588
οι
hoi
―

G1122
γραμματεις
grammateis
znawcy Pisma

G3588
το
to
―

G4459
πως
pōs
jak

G337
ανελωσιν
anelōsin
zabiliby

G846
αυτον
auton
Go

G5399
εφοβουντο
efobounto
bali się

G1063
γαρ
gar
bowiem

G3588
τον
ton
―

G2992
λαον
laon
ludu

**22:3**

G1525
εισηλθεν
eisēlthen
Wszedł

G1161
δε
de
zaś

G3588
ο
ho
―

G4567
σατανας
satanas
szatan

G1519
εις
eis
w

G2455
ιουδαν
ioudan
Judasza

G3588
τον
ton
―

G1941
επικαλουμενον
epikaloumenon
który jest przezywany

G2469
ισκαριωτην
iskariōtēn
Iskariotą

G5607
οντα
onta
będącego

G1537
εκ
ek
z

G3588
του
tou
―

G706
αριθμου
arithmou
liczby

G3588
των
tōn
―

G1427
δωδεκα
dōdeka
dwunastu

**22:4**

G2532
και
kai
I

G565
απελθων
apelthōn
odszedłszy

G4814
συνελαλησεν
synelalēsen
wspólnie rozmawiał

G3588
τοις
tois
z

G749
αρχιερευσιν
archiereusin
arcykapłanami

G2532
και
kai
i

G3588
τοις
tois
―

G4755
στρατηγοις
stratēgois
dowódcami straży

G3588
το
to
―

G4459
πως
pōs
jak

G846
αυτον
auton
Go

G3860
παραδω
paradō
wydałby

G846
αυτοις
autois
im

**22:5**

G2532
και
kai
I

G5463
εχαρησαν
echarēsan
uradowali się

G2532
και
kai
i

G4934
συνεθεντο
synethento
ułożyli się

G846
αυτω
autō
mu

G694
αργυριον
argyrion
srebro

G1325
δουναι
dounai
dać

**22:6**

G2532
και
kai
I

G1843
εξωμολογησεν
eksōmologēsen
zgodził się

G2532
και
kai
i

G2212
εζητει
ezētei
szukał

G2120
ευκαιριαν
eukairian
dogodnej chwili

G3588
του
tou
by

G3860
παραδουναι
paradounai
wydać

G846
αυτον
auton
Go

G846
αυτοις
autois
im

G817
ατερ
ater
z daleka od

G3793
οχλου
ochlou
tłumu

**22:7**

G2064
ηλθεν
ēlthen
Przyszedł

G1161
δε
de
zaś

G3588
η
hē
―

G2250
ημερα
hēmera
dzień

G3588
των
tōn
―

G106
αζυμων
azymōn
Przaśników

G1722
εν
en
w

G3739
η
hē
którym

G1163
εδει
edei
trzeba było

G2380
θυεσθαι
thyesthai
być ofiarowaną

G3588
το
to
―

G3957
πασχα
pascha
Pascha

**22:8**

G2532
και
kai
I

G649
απεστειλεν
apesteilen
wysłał

G4074
πετρον
petron
Piotra

G2532
και
kai
i

G2491
ιωαννην
iōannēn
Jana

G2036
ειπων
eipōn
powiedziawszy

G4198
πορευθεντες
poreuthentes
poszedłszy

G2090
ετοιμασατε
hetoimasate
przygotujcie

G2254
ημιν
hēmin
nam

G3588
το
to
―

G3957
πασχα
pascha
Paschę

G2443
ινα
hina
aby

G5315
φαγωμεν
fagōmen
zjedlibyśmy

**22:9**

G3588
οι
hoi
Oni

G1161
δε
de
zaś

G2036
ειπον
eipon
powiedzieli

G846
αυτω
autō
Mu

G4226
που
pou
gdzie

G2309
θελεις
theleis
chcesz

G2090
ετοιμασωμεν
hetoimasōmen
byśmy przygotowali

**22:10**

G3588
ο
ho
On

G1161
δε
de
zaś

G2036
ειπεν
eipen
powiedział

G846
αυτοις
autois
im

G2400
ιδου
idou
oto

G1525
εισελθοντων
eiselthontōn
wszedłszy

G5216
υμων
hymōn
wy

G1519
εις
eis
do

G3588
την
tēn
―

G4172
πολιν
polin
miasta

G4876
συναντησει
synantēsei
wyjdzie na spotkanie

G5213
υμιν
hymin
wam

G444
ανθρωπος
anthrōpos
człowiek

G2765
κεραμιον
keramion
dzban

G5204
υδατος
hydatos
wody

G941
βασταζων
bastazōn
niosący

G190
ακολουθησατε
akolouthēsate
podążcie za

G846
αυτω
autō
nim

G1519
εις
eis
do

G3588
την
tēn
―

G3614
οικιαν
oikian
domu

G3757
ου
hou
gdzie

G1531
εισπορευεται
eisporeuetai
wchodzi

**22:11**

G2532
και
kai
I

G2046
ερειτε
ereite
powiecie

G3588
τω
tō
―

G3617
οικοδεσποτη
oikodespotē
gospodarzowi

G3588
της
tēs
tego

G3614
οικιας
oikias
domu

G3004
λεγει
legei
mówi

G4671
σοι
soi
ci

G3588
ο
ho
―

G1320
διδασκαλος
didaskalos
Nauczyciel

G4226
που
pou
gdzie

G2076
εστιν
estin
jest

G3588
το
to
―

G2646
καταλυμα
katalyma
gościnny pokój

G3699
οπου
hopou
gdzie

G3588
το
to
―

G3957
πασχα
pascha
Paschę

G3326
μετα
meta
z

G3588
των
tōn
―

G3101
μαθητων
mathētōn
uczniami

G3450
μου
mou
moimi

G5315
φαγω
fagō
zjadłbym

**22:12**

G2548
κακεινος
kakeinos
I on

G5213
υμιν
hymin
wam

G1166
δειξει
deiksei
pokaże

G508
ανωγεον
anōgeon
górny pokój

G3173
μεγα
mega
wielki

G4766
εστρωμενον
estrōmenon
który jest usłany

G1563
εκει
ekei
tam

G2090
ετοιμασατε
hetoimasate
przygotujcie

**22:13**

G565
απελθοντες
apelthontes
Odszedłszy

G1161
δε
de
zaś

G2147
ευρον
heuron
znaleźli

G2531
καθως
kathōs
tak jak

G2046
ειρηκεν
eirēken
powiedział

G846
αυτοις
autois
im

G2532
και
kai
i

G2090
ητοιμασαν
hētoimasan
przygotowali

G3588
το
to
―

G3957
πασχα
pascha
Paschę

**22:14**

G2532
και
kai
I

G3753
οτε
hote
kiedy

G1096
εγενετο
egeneto
stała się

G3588
η
hē
―

G5610
ωρα
hōra
godzina

G377
ανεπεσεν
anepesen
położył się

G2532
και
kai
i

G3588
οι
hoi
―

G1427
δωδεκα
dōdeka
dwanaście

G652
αποστολοι
apostoloi
wysłanników

G4862
συν
syn
z

G846
αυτω
autō
Nim

**22:15**

G2532
και
kai
I

G2036
ειπεν
eipen
powiedział

G4314
προς
pros
do

G846
αυτους
autous
nich

G1939
επιθυμια
epithymia
pragnieniem

G1937
επεθυμησα
epethymēsa
zapragnąłem

G5124
τουτο
touto
tą

G3588
το
to
―

G3957
πασχα
pascha
Paschę

G5315
φαγειν
fagein
zjeść

G3326
μεθ
meth
z

G5216
υμων
hymōn
wami

G4253
προ
pro
zanim

G3588
του
tou
―

G3165
με
me
Mi

G3958
παθειν
pathein
wycierpieć

**22:16**

G3004
λεγω
legō
Mówię

G1063
γαρ
gar
bowiem

G5213
υμιν
hymin
wam

G3754
οτι
hoti
że

G3765
ουκετι
ouketi
już dłużej nie

G3756
ου
ou
―

G3361
μη
mē
―

G5315
φαγω
fagō
zjadłbym

G1537
εξ
eks
z

G846
αυτου
autou
niej

G2193
εως
heōs
aż

G3755
οτου
hotou
kiedykolwiek

G4137
πληρωθη
plērōthē
zostałoby wypełnione

G1722
εν
en
w

G3588
τη
tē
―

G932
βασιλεια
basileia
Królestwie

G3588
του
tou
―

G2316
θεου
theou
Boga

**22:17**

G2532
και
kai
A

G1209
δεξαμενος
deksamenos
przyjąwszy

G4221
ποτηριον
potērion
kielich

G2168
ευχαριστησας
eucharistēsas
podziękowawszy

G2036
ειπεν
eipen
powiedział

G2983
λαβετε
labete
weźcie

G5124
τουτο
touto
to

G2532
και
kai
i

G1266
διαμερισατε
diamerisate
rozdzielcie

G1438
εαυτοις
heautois
sobie

**22:18**

G3004
λεγω
legō
Mówię

G1063
γαρ
gar
bowiem

G5213
υμιν
hymin
wam

G3754
οτι
hoti
że

G3756
ου
ou
nie

G3361
μη
mē
―

G4095
πιω
piō
wypiłbym

G575
απο
apo
z

G3588
του
tou
―

G1081
γεννηματος
gennēmatos
plonu

G3588
της
tēs
―

G288
αμπελου
ampelou
winorośli

G2193
εως
heōs
aż

G3755
οτου
hotou
kiedykolwiek

G3588
η
hē
―

G932
βασιλεια
basileia
Królestwo

G3588
του
tou
―

G2316
θεου
theou
Boga

G2064
ελθη
elthē
przyszłoby

**22:19**

G2532
και
kai
i

G2983
λαβων
labōn
wziąwszy

G740
αρτον
arton
chleb

G2168
ευχαριστησας
eucharistēsas
podziękowawszy

G2806
εκλασεν
eklasen
połamał

G2532
και
kai
i

G1325
εδωκεν
edōken
dał

G846
αυτοις
autois
im

G3004
λεγων
legōn
mówiąc

G5124
τουτο
touto
to

G2076
εστιν
estin
jest

G3588
το
to
―

G4983
σωμα
sōma
ciało

G3450
μου
mou
moje

G3588
το
to
―

G5228
υπερ
hyper
za

G5216
υμων
hymōn
was

G1325
διδομενον
didomenon
które jest dane

G5124
τουτο
touto
to

G4160
ποιειτε
poieite
czyńcie

G1519
εις
eis
dla

G3588
την
tēn
―

G1699
εμην
emēn
mojego

G364
αναμνησιν
anamnēsin
przypomnienia

**22:20**

G5615
ωσαυτως
hōsautōs
tak samo

G2532
και
kai
I

G3588
το
to
―

G4221
ποτηριον
potērion
kielich

G3326
μετα
meta
po

G3588
το
to
―

G1172
δειπνησαι
deipnēsai
spożyć wieczerzę

G3004
λεγων
legōn
mówiąc

G5124
τουτο
touto
ten

G3588
το
to
―

G4221
ποτηριον
potērion
kielich

G3588
η
hē
to

G2537
καινη
kainē
nowe

G1242
διαθηκη
diathēkē
przymierze

G1722
εν
en
we

G3588
τω
tō
―

G129
αιματι
haimati
krwi

G3450
μου
mou
mojej

G3588
το
to
―

G5228
υπερ
hyper
za

G5216
υμων
hymōn
was

G1632
εκχυνομενον
ekchynomenon
która jest wylewana

**22:21**

G4133
πλην
plēn
Jednakże

G2400
ιδου
idou
oto

G3588
η
hē
―

G5495
χειρ
cheir
ręka

G3588
του
tou
―

G3860
παραδιδοντος
paradidontos
wydającego

G3165
με
me
Mnie

G3326
μετ
met
ze

G1700
εμου
emou
Mną

G1909
επι
epi
na

G3588
της
tēs
―

G5132
τραπεζης
trapezēs
stole

**22:22**

G2532
και
kai
I

G3588
ο
ho
―

G3303
μεν
men
wprawdzie

G5207
υιος
hyios
Syn

G3588
του
tou
―

G444
ανθρωπου
anthrōpou
człowieka

G4198
πορευεται
poreuetai
idzie

G2596
κατα
kata
według

G3588
το
to
tego

G3724
ωρισμενον
hōrismenon
co jest ustanowione

G4133
πλην
plēn
jednakże

G3759
ουαι
ouai
biada

G3588
τω
tō
―

G444
ανθρωπω
anthrōpō
człowiekowi

G1565
εκεινω
ekeinō
temu

G1223
δι
di
przez

G3739
ου
hou
którego

G3860
παραδιδοται
paradidotai
jest wydawany

**22:23**

G2532
και
kai
A

G846
αυτοι
autoi
oni

G756
ηρξαντο
ērksanto
zaczęli

G4802
συζητειν
syzētein
dociekać razem

G4314
προς
pros
do

G1438
εαυτους
heautous
siebie

G3588
το
to
―

G5101
τις
tis
kto

G687
αρα
ara
zatem

G1498
ειη
eiē
oby jest

G1537
εξ
eks
z

G846
αυτων
autōn
nich

G3588
ο
ho
―

G5124
τουτο
touto
to

G3195
μελλων
mellōn
mającym

G4238
πρασσειν
prassein
robić

**22:24**

G1096
εγενετο
egeneto
Stała się

G1161
δε
de
zaś

G2532
και
kai
i

G5379
φιλονεικια
filoneikia
chęć do sporu

G1722
εν
en
w

G846
αυτοις
autois
nich

G3588
το
to
―

G5101
τις
tis
kto

G846
αυτων
autōn
z nich

G1380
δοκει
dokei
zdaje się

G1511
ειναι
einai
być

G3187
μειζων
meizōn
większy

**22:25**

G3588
ο
ho
On

G1161
δε
de
zaś

G2036
ειπεν
eipen
powiedział

G846
αυτοις
autois
im

G3588
οι
hoi
―

G935
βασιλεις
basileis
królowie

G3588
των
tōn
―

G1484
εθνων
ethnōn
narodów

G2961
κυριευουσιν
kyrieuousin
panują

G846
αυτων
autōn
nad nimi

G2532
και
kai
i

G3588
οι
hoi
―

G1850
εξουσιαζοντες
eksousiazontes
władzę sprawujący

G846
αυτων
autōn
ich

G2110
ευεργεται
euergetai
darczyńcami

G2564
καλουνται
kalountai
są nazywani

**22:26**

G5210
υμεις
hymeis
Wy

G1161
δε
de
zaś

G3756
ουχ
ouch
nie

G3779
ουτως
houtōs
tak

G235
αλλ
all
ale

G3588
ο
ho
―

G3187
μειζων
meizōn
większy

G1722
εν
en
wśród

G5213
υμιν
hymin
was

G1096
γενεσθω
genesthō
niech stanie się

G5613
ως
hōs
jak

G3588
ο
ho
―

G3501
νεωτερος
neōteros
młodszy

G2532
και
kai
i

G3588
ο
ho
―

G2233
ηγουμενος
hēgoumenos
przewodzący

G5613
ως
hōs
jak

G3588
ο
ho
―

G1247
διακονων
diakonōn
służący

**22:27**

G5101
τις
tis
Kto

G1063
γαρ
gar
bowiem

G3187
μειζων
meizōn
większy

G3588
ο
ho
―

G345
ανακειμενος
anakeimenos
leżący

G2228
η
ē
czy

G3588
ο
ho
―

G1247
διακονων
diakonōn
służący

G3780
ουχι
ouchi
czyż nie

G3588
ο
ho
―

G345
ανακειμενος
anakeimenos
leżący

G1473
εγω
egō
Ja

G1161
δε
de
zaś

G1510
ειμι
eimi
jestem

G1722
εν
en
w

G3319
μεσω
mesō
środku

G5216
υμων
hymōn
was

G5613
ως
hōs
jak

G3588
ο
ho
―

G1247
διακονων
diakonōn
służący

**22:28**

G5210
υμεις
hymeis
Wy

G1161
δε
de
zaś

G2075
εστε
este
jesteście

G3588
οι
hoi
―

G1265
διαμεμενηκοτες
diamemenēkotes
którzy wytrwali

G3326
μετ
met
ze

G1700
εμου
emou
Mną

G1722
εν
en
w

G3588
τοις
tois
―

G3986
πειρασμοις
peirasmois
próbach

G3450
μου
mou
moim moich

**22:29**

G2504
καγω
kagō
I Ja

G1303
διατιθεμαι
diatithemai
zawieram z

G5213
υμιν
hymin
wami

G2531
καθως
kathōs
tak jak

G1303
διεθετο
dietheto
zawarł ze

G3427
μοι
moi
Mną

G3588
ο
ho
―

G3962
πατηρ
patēr
Ojciec

G3450
μου
mou
mój

G932
βασιλειαν
basileian
Królestwo

**22:30**

G2443
ινα
hina
aby

G2068
εσθιητε
esthiēte
jedlibyście

G2532
και
kai
i

G4095
πινητε
pinēte
pilibyście

G1909
επι
epi
przy

G3588
της
tēs
―

G5132
τραπεζης
trapezēs
stole

G3450
μου
mou
moim

G1722
εν
en
w

G3588
τη
tē
―

G932
βασιλεια
basileia
Królestwie

G3450
μου
mou
moim

G2532
και
kai
i

G2523
καθισησθε
kathisēsthe
usiedlibyście

G1909
επι
epi
na

G2362
θρονων
thronōn
tronach

G2919
κρινοντες
krinontes
sądzący

G3588
τας
tas
―

G1427
δωδεκα
dōdeka
dwanaście

G5443
φυλας
fylas
plemion

G3588
του
tou
―

G2474
ισραηλ
israēl
Izraela

**22:31**

G2036
ειπεν
eipen
Powiedział

G1161
δε
de
zaś

G3588
ο
ho
―

G2962
κυριος
kyrios
Pan

G4613
σιμων
simōn
Szymonie

G4613
σιμων
simōn
Szymonie

G2400
ιδου
idou
oto

G3588
ο
ho
―

G4567
σατανας
satanas
szatan

G1809
εξητησατο
eksētēsato
domagał się

G5209
υμας
hymas
by was

G3588
του
tou
―

G4617
σινιασαι
siniasai
przesiać

G5613
ως
hōs
jak

G3588
τον
ton
―

G4621
σιτον
siton
pszenicę

**22:32**

G1473
εγω
egō
Ja

G1161
δε
de
zaś

G1189
εδεηθην
edeēthēn
poprosiłem

G4012
περι
peri
co do

G4675
σου
sou
ciebie

G2443
ινα
hina
aby

G3361
μη
mē
nie

G1587
εκλειπη
ekleipē
skończyłaby się

G3588
η
hē
―

G4102
πιστις
pistis
wiara

G4675
σου
sou
twoja

G2532
και
kai
i

G4771
συ
sy
ty

G4218
ποτε
pote
kiedyś

G1994
επιστρεψας
epistrepsas
nawróciwszy się

G4741
στηριξον
stērikson
utwierdź

G3588
τους
tous
―

G80
αδελφους
adelfous
braci

G4675
σου
sou
twoich

**22:33**

G3588
ο
ho
On

G1161
δε
de
zaś

G2036
ειπεν
eipen
powiedział

G846
αυτω
autō
Mu

G2962
κυριε
kyrie
Panie

G3326
μετα
meta
z

G4675
σου
sou
tobą

G2092
ετοιμος
hetoimos
gotowy

G1510
ειμι
eimi
jestem

G2532
και
kai
i

G1519
εις
eis
do

G5438
φυλακην
fylakēn
strażnicy

G2532
και
kai
i

G1519
εις
eis
na

G2288
θανατον
thanaton
śmierć

G4198
πορευεσθαι
poreuesthai
iść

**22:34**

G3588
ο
ho
On

G1161
δε
de
zaś

G2036
ειπεν
eipen
powiedział

G3004
λεγω
legō
mówię

G4671
σοι
soi
ci

G4074
πετρε
petre
Piotrze

G3756
ου
ou
nie

G3361
μη
mē
―

G5455
φωνησει
fōnēsei
zapieje

G4594
σημερον
sēmeron
dzisiaj

G220
αλεκτωρ
alektōr
kogut

G4250
πριν
prin
zanim

G2228
η
hē
niż

G5151
τρις
tris
trzykrotnie

G533
απαρνηση
aparnēsē
wyprzesz się

G3361
μη
mē
nie

G1492
ειδεναι
eidenai
znać

G3165
με
me
Mnie

**22:35**

G2532
και
kai
I

G2036
ειπεν
eipen
powiedział

G846
αυτοις
autois
im

G3753
οτε
hote
kiedy

G649
απεστειλα
apesteila
wysłałem

G5209
υμας
hymas
was

G817
ατερ
ater
bez

G905
βαλαντιου
balantiou
sakiewki

G2532
και
kai
i

G4082
πηρας
pēras
torby

G2532
και
kai
i

G5266
υποδηματων
hypodēmatōn
sandałów

G3361
μη
mē
czy

G5100
τινος
tinos
coś

G5302
υστερησατε
hysterēsate
byli w niedostatku

G3588
οι
hoi
oni

G1161
δε
de
zaś

G2036
ειπον
eipon
powiedzieli

G3762
ουδενος
oudenos
nic

**22:36**

G2036
ειπεν
eipen
Powiedział

G3767
ουν
oun
więc

G846
αυτοις
autois
im

G235
αλλα
alla
ale

G3568
νυν
nyn
teraz

G3588
ο
ho
―

G2192
εχων
echōn
mający

G905
βαλαντιον
balantion
sakiewkę

G142
αρατω
aratō
niech zabierze

G3668
ομοιως
homoiōs
podobnie

G2532
και
kai
i

G4082
πηραν
pēran
torbę

G2532
και
kai
i

G3588
ο
ho
―

G3361
μη
mē
nie

G2192
εχων
echōn
mający

G4453
πωλησατω
pōlēsatō
niech sprzeda

G3588
το
to
―

G2440
ιματιον
himation
płaszcz

G846
αυτου
autou
jego

G2532
και
kai
i

G59
αγορασατω
agorasatō
niech kupi

G3162
μαχαιραν
machairan
miecz

**22:37**

G3004
λεγω
legō
Mówię

G1063
γαρ
gar
bowiem

G5213
υμιν
hymin
wam

G3754
οτι
hoti
że

G2089
ετι
eti
już

G5124
τουτο
touto
to

G3588
το
to
―

G1125
γεγραμμενον
gegrammenon
co jest napisane

G1163
δει
dei
trzeba

G5055
τελεσθηναι
telesthēnai
zostać dokonanym

G1722
εν
en
we

G1698
εμοι
emoi
Mnie

G3588
το
to
―

G2532
και
kai
i

G3326
μετα
meta
z

G459
ανομων
anomōn
bezprawnymi

G3049
ελογισθη
elogisthē
został poczytany

G2532
και
kai
i

G1063
γαρ
gar
bowiem

G3588
τα
ta
to

G4012
περι
peri
o

G1700
εμου
emou
Mnie

G5056
τελος
telos
koniec

G2192
εχει
echei
ma

**22:38**

G3588
οι
hoi
Oni

G1161
δε
de
zaś

G2036
ειπον
eipon
powiedzieli

G2962
κυριε
kyrie
Panie

G2400
ιδου
idou
oto

G3162
μαχαιραι
machairai
miecze

G5602
ωδε
hōde
tu

G1417
δυο
dyo
dwa

G3588
ο
ho
―

G1161
δε
de
zaś

G2036
ειπεν
eipen
powiedział

G846
αυτοις
autois
im

G2425
ικανον
hikanon
wystarczające

G2076
εστιν
estin
jest

**22:39**

G2532
και
kai
A

G1831
εξελθων
ekselthōn
wyszedłszy

G4198
επορευθη
eporeuthē
poszedł

G2596
κατα
kata
według

G3588
το
to
―

G1485
εθος
ethos
zwyczaju

G1519
εις
eis
na

G3588
το
to
―

G3735
ορος
oros
Górę

G3588
των
tōn
―

G1636
ελαιων
elaiōn
Oliwną

G190
ηκολουθησαν
ēkolouthēsan
podążyli za

G1161
δε
de
zaś

G846
αυτω
autō
Nim

G2532
και
kai
i

G3588
οι
hoi
―

G3101
μαθηται
mathētai
uczniowie

G846
αυτου
autou
Jego

**22:40**

G1096
γενομενος
genomenos
Gdy stanął

G1161
δε
de
zaś

G1909
επι
epi
na

G3588
του
tou
―

G5117
τοπου
topou
miejscu

G2036
ειπεν
eipen
powiedział

G846
αυτοις
autois
im

G4336
προσευχεσθε
proseuchesthe
módlcie się

G3361
μη
mē
aby nie

G1525
εισελθειν
eiselthein
wejść

G1519
εις
eis
w

G3986
πειρασμον
peirasmon
próbę

**22:41**

G2532
και
kai
A

G846
αυτος
autos
sam

G645
απεσπασθη
apespasthē
został odsunięty

G575
απ
ap
od

G846
αυτων
autōn
nich

G5616
ωσει
hōsei
jakby

G3037
λιθου
lithou
kamienia

G1000
βολην
bolēn
rzut

G2532
και
kai
i

G5087
θεις
theis
położywszy

G3588
τα
ta
―

G1119
γονατα
gonata
kolana

G4336
προσηυχετο
prosēucheto
modlił się

**22:42**

G3004
λεγων
legōn
mówiąc

G3962
πατερ
pater
Ojcze

G1487
ει
ei
jeśli

G1014
βουλει
boulei
chcesz

G3911
παρενεγκε
parenegke
odwróć

G3588
το
to
―

G4221
ποτηριον
potērion
kielich

G5124
τουτο
touto
ten

G575
απ
ap
ode

G1700
εμου
emou
Mnie

G4133
πλην
plēn
jednakże

G3361
μη
mē
nie

G3588
το
to
―

G2307
θελημα
thelēma
wola

G3450
μου
mou
moja

G235
αλλα
alla
ale

G3588
το
to
―

G4674
σον
son
Twoja

G1096
γενεσθω
genesthō
niech stanie się

**22:43**

G3700
ωφθη
ōfthē
Został ukazany

G1161
δε
de
zaś

G846
αυτω
autō
Mu

G32
αγγελος
angelos
zwiastun

G575
απ
ap
z

G3772
ουρανου
ouranou
nieba

G1765
ενισχυων
enischyōn
umacniając

G846
αυτον
auton
Go

**22:44**

G2532
και
kai
A

G1096
γενομενος
genomenos
gdy stanął

G1722
εν
en
w

G74
αγωνια
agōnia
boju

G1617
εκτενεστερον
ektenesteron
bardziej intensywnie

G4336
προσηυχετο
prosēucheto
modlił się

G1096
εγενετο
egeneto
stał się

G1161
δε
de
zaś

G3588
ο
ho
―

G2402
ιδρως
hidrōs
pot

G846
αυτου
autou
Jego

G5616
ωσει
hōsei
jakby

G2361
θρομβοι
thromboi
krople

G129
αιματος
haimatos
krwi

G2597
καταβαινοντες
katabainontes
schodzące

G1909
επι
epi
na

G3588
την
tēn
―

G1093
γην
gēn
ziemię

**22:45**

G2532
και
kai
I

G450
αναστας
anastas
wstawszy

G575
απο
apo
od

G3588
της
tēs
―

G4335
προσευχης
proseuchēs
modlitwy

G2064
ελθων
elthōn
przyszedłszy

G4314
προς
pros
do

G3588
τους
tous
―

G3101
μαθητας
mathētas
uczniów

G846
αυτου
autou
Jego

G2147
ευρεν
heuren
znalazł

G846
αυτους
autous
ich

G2837
κοιμωμενους
koimōmenous
śpiących

G575
απο
apo
ze

G3588
της
tēs
―

G3077
λυπης
lypēs
smutku

**22:46**

G2532
και
kai
i

G2036
ειπεν
eipen
powiedział

G846
αυτοις
autois
im

G5101
τι
ti
dlaczego

G2518
καθευδετε
katheudete
śpicie

G450
ανασταντες
anastantes
wstawszy

G4336
προσευχεσθε
proseuchesthe
módlcie się

G2443
ινα
hina
aby

G3361
μη
mē
nie

G1525
εισελθητε
eiselthēte
weszlibyście

G1519
εις
eis
w

G3986
πειρασμον
peirasmon
próbę

**22:47**

G2089
ετι
eti
Jeszcze

G1161
δε
de
zaś

G846
αυτου
autou
On

G2980
λαλουντος
lalountos
gdy mówi

G2400
ιδου
idou
oto

G3793
οχλος
ochlos
tłum

G2532
και
kai
i

G3588
ο
ho
―

G3004
λεγομενος
legomenos
który jest nazywany

G2455
ιουδας
ioudas
Judasz

G1520
εις
heis
jeden

G3588
των
tōn
z

G1427
δωδεκα
dōdeka
dwunastu

G4281
προηρχετο
proērcheto
naprzód poszedł

G846
αυτων
autōn
ich

G2532
και
kai
i

G1448
ηγγισεν
ēngisen
zbliżył się

G3588
τω
tō
―

G2424
ιησου
iēsou
Jezusa

G5368
φιλησαι
filēsai
by pocałować

G846
αυτον
auton
Go

**22:48**

G3588
ο
ho
―

G1161
δε
de
zaś

G2424
ιησους
iēsous
Jezus

G2036
ειπεν
eipen
powiedział

G846
αυτω
autō
mu

G2455
ιουδα
iouda
Judaszu

G5370
φιληματι
filēmati
pocałunkiem

G3588
τον
ton
―

G5207
υιον
hyion
Syna

G3588
του
tou
―

G444
ανθρωπου
anthrōpou
człowieka

G3860
παραδιδως
paradidōs
wydajesz

**22:49**

G1492
ιδοντες
idontes
Zobaczywszy

G1161
δε
de
zaś

G3588
οι
hoi
ci

G4012
περι
peri
co do

G846
αυτον
auton
Niego

G3588
το
to
―

G2071
εσομενον
esomenon
co będzie

G2036
ειπον
eipon
powiedzieli

G846
αυτω
autō
Mu

G2962
κυριε
kyrie
Panie

G1487
ει
ei
czy

G3960
παταξομεν
pataksomen
uderzymy

G1722
εν
en
w

G3162
μαχαιρα
machaira
mieczu

**22:50**

G2532
και
kai
I

G3960
επαταξεν
epataksen
uderzył

G1520
εις
heis
jeden

G5100
τις
tis
ktoś

G1537
εξ
eks
z

G846
αυτων
autōn
nich

G3588
τον
ton
―

G1401
δουλον
doulon
niewolnika

G3588
του
tou
―

G749
αρχιερεως
archiereōs
arcykapłana

G2532
και
kai
i

G851
αφειλεν
afeilen
pozbawił

G846
αυτου
autou
go

G3588
το
to
―

G3775
ους
ous
ucha

G3588
το
to
―

G1188
δεξιον
deksion
prawego

**22:51**

G611
αποκριθεις
apokritheis
Odpowiedziawszy

G1161
δε
de
zaś

G3588
ο
ho
―

G2424
ιησους
iēsous
Jezus

G2036
ειπεν
eipen
powiedział

G1439
εατε
eate
zaniechajcie

G2193
εως
heōs
aż do

G5127
τουτου
toutou
tego

G2532
και
kai
i

G680
αψαμενος
hapsamenos
dotknąwszy

G3588
του
tou
―

G5621
ωτιου
ōtiou
ucha

G846
αυτου
autou
jego

G2390
ιασατο
iasato
uzdrowił

G846
αυτον
auton
go

**22:52**

G2036
ειπεν
eipen
Powiedział

G1161
δε
de
zaś

G3588
ο
ho
―

G2424
ιησους
iēsous
Jezus

G4314
προς
pros
do

G3588
τους
tous
tych

G3854
παραγενομενους
paragenomenous
którzy przybyli

G1909
επ
ep
do

G846
αυτον
auton
Niego

G749
αρχιερεις
archiereis
arcykapłanów

G2532
και
kai
i

G4755
στρατηγους
stratēgous
dowódców straży

G3588
του
tou
―

G2411
ιερου
hierou
świątyni

G2532
και
kai
i

G4245
πρεσβυτερους
presbyterous
starszych

G5613
ως
hōs
jak

G1909
επι
epi
na

G3027
ληστην
lēstēn
bandytę

G1831
εξεληλυθατε
ekselēlythate
wychodzicie

G3326
μετα
meta
z

G3162
μαχαιρων
machairōn
mieczami

G2532
και
kai
i

G3586
ξυλων
ksylōn
kijami

**22:53**

G2596
καθ
kath
Co

G2250
ημεραν
hēmeran
dzień

G5607
οντος
ontos
gdy jestem

G3450
μου
mou
Ja

G3326
μεθ
meth
z

G5216
υμων
hymōn
wami

G1722
εν
en
w

G3588
τω
tō
―

G2411
ιερω
hierō
świątyni

G3756
ουκ
ouk
nie

G1614
εξετεινατε
ekseteinate
wyciągnęliście

G3588
τας
tas
―

G5495
χειρας
cheiras
rąk

G1909
επ
ep
na

G1691
εμε
eme
Mnie

G235
αλλ
all
ale

G3778
αυτη
hautē
to

G5216
υμων
hymōn
wasza

G2076
εστιν
estin
jest

G3588
η
hē
―

G5610
ωρα
hōra
godzina

G2532
και
kai
i

G3588
η
hē
―

G1849
εξουσια
eksousia
władza

G3588
του
tou
―

G4655
σκοτους
skotous
ciemności

**22:54**

G4815
συλλαβοντες
syllabontes
Schwytawszy

G1161
δε
de
zaś

G846
αυτον
auton
Go

G71
ηγαγον
ēgagon
poprowadzili

G2532
και
kai
i

G1521
εισηγαγον
eisēgagon
wprowadzili

G846
αυτον
auton
Go

G1519
εις
eis
do

G3588
τον
ton
―

G3624
οικον
oikon
domu

G3588
του
tou
―

G749
αρχιερεως
archiereōs
arcykapłana

G3588
ο
ho
―

G1161
δε
de
zaś

G4074
πετρος
petros
Piotr

G190
ηκολουθει
ēkolouthei
podążał za

G3113
μακροθεν
makrothen
z dala

**22:55**

G681
αψαντων
apsantōn
Gdy zapalili

G1161
δε
de
zaś

G4442
πυρ
pyr
ogień

G1722
εν
en
w

G3319
μεσω
mesō
środku

G3588
της
tēs
―

G833
αυλης
aulēs
dziedzińca

G2532
και
kai
i

G4776
συγκαθισαντων
sygkathisantōn
gdy razem usiedli

G846
αυτων
autōn
oni

G2521
εκαθητο
ekathēto
usiadł

G3588
ο
ho
―

G4074
πετρος
petros
Piotr

G1722
εν
en
w

G3319
μεσω
mesō
pośród

G846
αυτων
autōn
nich

**22:56**

G1492
ιδουσα
idousa
Zobaczywszy

G1161
δε
de
zaś

G846
αυτον
auton
go

G3814
παιδισκη
paidiskē
służąca

G5100
τις
tis
jakaś

G2521
καθημενον
kathēmenon
siedzącego

G4314
προς
pros
przy

G3588
το
to
―

G5457
φως
fōs
świetle

G2532
και
kai
i

G816
ατενισασα
atenisasa
spojrzawszy wprost

G846
αυτω
autō
na niego

G2036
ειπεν
eipen
powiedziała

G2532
και
kai
i

G3778
ουτος
houtos
ten

G4862
συν
syn
z

G846
αυτω
autō
Nim

G2258
ην
ēn
był

**22:57**

G3588
ο
ho
On

G1161
δε
de
zaś

G720
ηρνησατο
ērnēsato
wyparł się

G846
αυτον
auton
Go

G3004
λεγων
legōn
mówiąc

G1135
γυναι
gynai
kobieto

G3756
ουκ
ouk
nie

G1492
οιδα
oida
znam

G846
αυτον
auton
Go

**22:58**

G2532
και
kai
A

G3326
μετα
meta
po

G1024
βραχυ
brachy
krótkiej

G2087
ετερος
heteros
inny

G1492
ιδων
idōn
zobaczywszy

G846
αυτον
auton
go

G5346
εφη
efē
powiedział

G2532
και
kai
i

G4771
συ
sy
ty

G1537
εξ
eks
z

G846
αυτων
autōn
nich

G1488
ει
ei
jesteś

G3588
ο
ho
―

G1161
δε
de
zaś

G4074
πετρος
petros
Piotr

G2036
ειπεν
eipen
powiedział

G444
ανθρωπε
anthrōpe
człowieku

G3756
ουκ
ouk
nie

G1510
ειμι
eimi
jestem

**22:59**

G2532
και
kai
i

G1339
διαστασης
diastasēs
gdy upłynęła

G5616
ωσει
hōsei
jakby

G5610
ωρας
hōras
godzina

G1520
μιας
mias
jedna

G243
αλλος
allos
inny

G5100
τις
tis
ktoś

G1340
διισχυριζετο
diischyrizeto
upierał się

G3004
λεγων
legōn
mówiąc

G1909
επ
ep
na

G225
αληθειας
alētheias
prawdę

G2532
και
kai
i

G3778
ουτος
houtos
ten

G3326
μετ
met
z

G846
αυτου
autou
Nim

G2258
ην
ēn
był

G2532
και
kai
i

G1063
γαρ
gar
bowiem

G1057
γαλιλαιος
galilaios
Galilejczyk

G2076
εστιν
estin
jest

**22:60**

G2036
ειπεν
eipen
Powiedział

G1161
δε
de
zaś

G3588
ο
ho
―

G4074
πετρος
petros
Piotr

G444
ανθρωπε
anthrōpe
człowieku

G3756
ουκ
ouk
nie

G1492
οιδα
oida
wiem

G3739
ο
ho
co

G3004
λεγεις
legeis
mówisz

G2532
και
kai
i

G3916
παραχρημα
parachrēma
od razu

G2089
ετι
eti
jeszcze

G2980
λαλουντος
lalountos
gdy mówi

G846
αυτου
autou
on

G5455
εφωνησεν
efōnēsen
zapiał

G3588
ο
ho
―

G220
αλεκτωρ
alektōr
kogut

**22:61**

G2532
και
kai
A

G4762
στραφεις
strafeis
obróciwszy się

G3588
ο
ho
―

G2962
κυριος
kyrios
Pan

G1689
ενεβλεψεν
eneblepsen
przypatrzył się

G3588
τω
tō
―

G4074
πετρω
petrō
Piotrowi

G2532
και
kai
i

G5279
υπεμνησθη
hypemnēsthē
przypomniał sobie

G3588
ο
ho
―

G4074
πετρος
petros
Piotr

G3588
του
tou
―

G3056
λογου
logou
słowo

G3588
του
tou
―

G2962
κυριου
kyriou
Pana

G5613
ως
hōs
jak

G2036
ειπεν
eipen
powiedział

G846
αυτω
autō
mu

G3754
οτι
hoti
że

G4250
πριν
prin
zanim

G220
αλεκτορα
alektora
kogut

G5455
φωνησαι
fōnēsai
zapiać

G533
απαρνηση
aparnēsē
wyprzesz się

G3165
με
me
Mnie

G5151
τρις
tris
trzykrotnie

**22:62**

G2532
και
kai
I

G1831
εξελθων
ekselthōn
wyszedłszy

G1854
εξω
eksō
na zewnątrz

G3588
ο
ho
―

G4074
πετρος
petros
Piotr

G2799
εκλαυσεν
eklausen
zapłakał

G4090
πικρως
pikrōs
gorzko

**22:63**

G2532
και
kai
A

G3588
οι
hoi
―

G435
ανδρες
andres
mężowie

G3588
οι
hoi
―

G4912
συνεχοντες
synechontes
trzymając

G3588
τον
ton
―

G2424
ιησουν
iēsoun
Jezusa

G1702
ενεπαιζον
enepaizon
wykpili

G846
αυτω
autō
Go

G1194
δεροντες
derontes
chłostając

**22:64**

G2532
και
kai
a

G4028
περικαλυψαντες
perikalypsantes
zakrywszy

G846
αυτον
auton
Go

G5180
ετυπτον
etypton
bili

G846
αυτου
autou
Jego

G3588
το
to
―

G4383
προσωπον
prosōpon
twarz

G2532
και
kai
i

G1905
επηρωτων
epērōtōn
pytali

G846
αυτον
auton
Go

G3004
λεγοντες
legontes
mówiąc

G4395
προφητευσον
profēteuson
prorokuj

G5101
τις
tis
kto

G2076
εστιν
estin
jest

G3588
ο
ho
―

G3817
παισας
paisas
który uderzył

G4571
σε
se
Cię

**22:65**

G2532
και
kai
A

G2087
ετερα
hetera
inne

G4183
πολλα
polla
liczne

G987
βλασφημουντες
blasfēmountes
bluźniąc

G3004
ελεγον
elegon
mówili

G1519
εις
eis
do

G846
αυτον
auton
Niego

**22:66**

G2532
και
kai
A

G5613
ως
hōs
gdy

G1096
εγενετο
egeneto
stał się

G2250
ημερα
hēmera
dzień

G4863
συνηχθη
synēchthē
została zebrana

G3588
το
to
―

G4244
πρεσβυτεριον
presbyterion
starszyzna

G3588
του
tou
―

G2992
λαου
laou
ludu

G749
αρχιερεις
archiereis
arcykapłani

G5037
τε
te
zarówno

G2532
και
kai
i

G1122
γραμματεις
grammateis
znawcy Pisma

G2532
και
kai
i

G321
ανηγαγον
anēgagon
zaprowadzili

G846
αυτον
auton
Go

G1519
εις
eis
do

G3588
το
to
―

G4892
συνεδριον
synedrion
Sanhedrynu

G1438
εαυτων
heautōn
swojego

G3004
λεγοντες
legontes
mówiąc

**22:67**

G1487
ει
ei
jeśli

G4771
συ
sy
Ty

G1488
ει
ei
jesteś

G3588
ο
ho
―

G5547
χριστος
christos
Pomazaniec

G2036
ειπε
eipe
powiedz

G2254
ημιν
hēmin
nam

G2036
ειπεν
eipen
powiedział

G1161
δε
de
zaś

G846
αυτοις
autois
im

G1437
εαν
ean
jeśli

G5213
υμιν
hymin
wam

G2036
ειπω
eipō
powiedziałbym

G3756
ου
ou
nie

G3361
μη
mē
―

G4100
πιστευσητε
pisteusēte
uwierzylibyście

**22:68**

G1437
εαν
ean
Jeśli

G1161
δε
de
zaś

G2532
και
kai
i

G2065
ερωτησω
erōtēsō
zapytałbym

G3756
ου
ou
nie

G3361
μη
mē
―

G611
αποκριθητε
apokrithēte
odpowiedzcie

G3427
μοι
moi
Mi

G2228
η
hē
lub

G630
απολυσητε
apolysēte
wypuścilibyście

**22:69**

G575
απο
apo
Od

G3588
του
tou
―

G3568
νυν
nyn
teraz

G2071
εσται
estai
będzie

G3588
ο
ho
―

G5207
υιος
hyios
Syn

G3588
του
tou
―

G444
ανθρωπου
anthrōpou
człowieka

G2521
καθημενος
kathēmenos
siedzący

G1537
εκ
ek
po

G1188
δεξιων
deksiōn
prawej strony

G3588
της
tēs
―

G1411
δυναμεως
dynameōs
mocy

G3588
του
tou
―

G2316
θεου
theou
Boga

**22:70**

G2036
ειπον
eipon
Powiedzieli

G1161
δε
de
zaś

G3956
παντες
pantes
wszyscy

G4771
συ
sy
Ty

G3767
ουν
oun
więc

G1488
ει
ei
jesteś

G3588
ο
ho
―

G5207
υιος
hyios
Syn

G3588
του
tou
―

G2316
θεου
theou
Boga

G3588
ο
ho
On

G1161
δε
de
zaś

G4314
προς
pros
do

G846
αυτους
autous
nich

G5346
εφη
efē
powiedział

G5210
υμεις
hymeis
wy

G3004
λεγετε
legete
mówicie

G3754
οτι
hoti
że

G1473
εγω
egō
Ja

G1510
ειμι
eimi
jestem

**22:71**

G3588
οι
hoi
Oni

G1161
δε
de
zaś

G2036
ειπον
eipon
powiedzieli

G5101
τι
ti
jaką

G2089
ετι
eti
jeszcze

G5532
χρειαν
chreian
potrzebę

G2192
εχομεν
echomen
mamy

G3141
μαρτυριας
martyrias
świadectwa

G846
αυτοι
autoi
sami

G1063
γαρ
gar
bowiem

G191
ηκουσαμεν
ēkousamen
usłyszeliśmy

G575
απο
apo
z

G3588
του
tou
―

G4750
στοματος
stomatos
ust

G846
αυτου
autou
Jego

Textus Receptus Oblubienicy - Ewangeliczny Przekład Intelinearny Nowego Testamentu